



**CONSIGLIO  
DELL'UNIONE EUROPEA**

**Bruxelles, 10 giugno 2013 (13.06)  
(OR. en)**

**Fascicolo interistituzionale:  
2013/0151 (NLE)**

**9856/13  
ADD 35**

**COEST 119  
NIS 23  
PESC 570  
JAI 408  
WTO 113  
ENER 202**

**PROPOSTA**

---

|                |  |
|----------------|--|
| Mittente:      | Commissione europea  |
| Data:          | 23 maggio 2013   |
| n. doc. Comm.: | COM(2013) 290 final Allegato XIII  |
| Oggetto:       | PROPOSTA DI DECISIONE DEL CONSIGLIO relativa alla<br>conclusione dell'Accordo di associazione tra l'Unione europea e i suoi<br>Stati membri, da una parte, e l'Ucraina, dall'altra, a nome dell'Unione<br>europea<br>ALLEGATO XIII |

---

Si trasmette in allegato, per le delegazioni, la proposta della Commissione inviata con lettera di Jordi AYET PUIGARNAU, Direttore, a Uwe CORSEPIUS, Segretario generale del Consiglio dell'Unione europea.

---

All.: COM(2013) 290 final Allegato XIII



COMMISSIONE  
EUROPEA

Bruxelles, 15.5.2013  
COM(2013) 290 final

Allegato XIII

## **ALLEGATO**

**Dichiarazione comune allegata all'Accordo di associazione tra l'Unione europea e i suoi Stati membri, da una parte, e l'Ucraina, dall'altra**

## **ALLEGATO XIII**

**della**

## **PROPOSTA DI DECISIONE DEL CONSIGLIO**

**relativa alla conclusione dell'Accordo di associazione tra l'Unione europea e i suoi Stati membri, da una parte, e l'Ucraina, dall'altra, a nome dell'Unione europea**

## **ALLEGATO**

**Dichiarazione comune allegata all'Accordo di associazione tra l'Unione europea e i suoi Stati membri, da una parte, e l'Ucraina, dall'altra**

### **ALLEGATO XIII**

**della**

### **PROPOSTA DI DECISIONE DEL CONSIGLIO**

**relativa alla conclusione dell'Accordo di associazione tra l'Unione europea e i suoi Stati membri, da una parte, e l'Ucraina, dall'altra, a nome dell'Unione europea**

#### **DICHIARAZIONE COMUNE**

L'Unione europea (in appresso l'"UE") ricorda l'obbligo degli Stati che hanno istituito un'unione doganale con l'UE di allineare il proprio regime commerciale a quello dell'UE, e l'obbligo per alcuni di essi di concludere accordi preferenziali con i paesi che hanno accordi preferenziali con l'UE.

In questo contesto, le Parti prendono atto che l'Ucraina avvierà negoziati con gli Stati che:

- a) hanno istituito un'unione doganale con l'UE, e
- b) i cui prodotti non beneficiano delle concessioni tariffarie nell'ambito del presente Accordo,

al fine di concludere un accordo bilaterale che istituisca una zona di libero scambio conformemente all'articolo XXIV del GATT (coprendo in tal modo sostanzialmente tutti gli scambi). L'Ucraina avvierà i negoziati quanto prima, al fine di consentire l'entrata in vigore di tale accordo il prima possibile dopo l'entrata in vigore del presente Accordo.